*	Agriculture and Agri-Food Canad
	•

#### **RETURN BIDS TO:**

Agriculture and Agri-Food Canada

Address: See Part 2 - Bidder Instructions

Attention: Camille Sobczak

Email:

# **REQUEST FOR PROPOSAL**

# **Proposal To: Agriculture and Agri-Food Canada**

We hereby offer to sell to His Majesty the King in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and service, and construction as listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

C	^	m	m	^	nt	-
u	u			ш	ш	3

V	endor/	Firm	Name	and	hhΔ	ress
w	CHAOL		Hallie	ana	Auu	<b>533</b>

# **Issuing Office**

Agriculture and Agri-Food Canada Western Service Centre 4-303 Main Street Winnipeg, MB R3C 3G7

Title:				
Tree and Shrub Maintenance Services  Morden Research and Development Centre				
·				
Solicitation Number	Date of solicitation:			
01R11-24-C007	2023-06-28			
Solicitation Closes:	Time Zone:			
At: 11:00 a.m.	Time Zone:			
On: 2023-08-09	CDT			
Address Enquiries to:				
Address Enquines to.				
aafc.wscprocurement-csoapprovision	onnement.aac@agr.gc.ca			
with a cc to camille.sobczak@agr.go	c.ca			
Name: Attn: Camille Sobczak Email:				
Telephone Number: 204-430-5426	FAX Number:			
Destination of Goods, Services and Morden Research and Developmen				
101 Route 100, unit 100, MORDEN	МВ			
Instructions: Municipal taxes are not applicable. In all prices quoted must include all applicable and GST/HST, excise taxes and are to be including all delivery charges to destamount of the Goods and Services shown as a separate item.	plicable Canadian customs duties, be delivered Delivery Duty Paid tination(s) as indicated. The			
Delivery required: 2023-08-15	Delivery offered:			
Vendor/Firm Name and Address:				
Name and title of person authorized (type or print)	to sign on behalf of vendor/firm			
Signature				
Date				



# TABLE OF CONTENTS

PART	1 - GENERAL INFORMATION	3
1.1	Introduction	3
1.2	SUMMARY	
1.3	Debriefings	4
PART	2 - BIDDER INSTRUCTIONS	4
2.1	STANDARD INSTRUCTIONS, CLAUSES AND CONDITIONS	4
2.2	SUBMISSION OF BIDS	
2.3	FORMER PUBLIC SERVANT	
2.4	ENQUIRIES - BID SOLICITATION	
2.5	APPLICABLE LAWS	
2.6 2.7	OPTIONAL SITE VISITBID CHALLENGE AND RECOURSE MECHANISMS	
	3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS	
	BID PREPARATION INSTRUCTIONS	
3.1		
	4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION	
4.1	EVALUATION PROCEDURES	_
4.2	Basis of Selection	9
PART	5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	10
5.1	CERTIFICATIONS REQUIRED WITH THE BID	10
5.2	CERTIFICATIONS PRECEDENT TO CONTRACT AWARD AND ADDITIONAL INFORMATION	10
PART	6 - SECURITY, FINANCIAL AND INSURANCE REQUIREMENTS	11
6.1	SECURITY REQUIREMENTS	11
6.2	Insurance Requirements	11
PART	7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES	11
7.1	STATEMENT OF WORK	11
7.2	STANDARD CLAUSES AND CONDITIONS	
7.3	SECURITY REQUIREMENTS	
7.4	TERM OF CONTRACT	
7.5	AUTHORITIES	
7.6 7.7	PROACTIVE DISCLOSURE OF CONTRACTS WITH FORMER PUBLIC SERVANTS	
7.7 7.8	INVOICING INSTRUCTIONS	
7.9	CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION	
7.10		
7.11	PRIORITY OF DOCUMENTS	16
7.13	Insurance – Specific Requirements	17
7.14	DISPUTE RESOLUTION	17
ANNE	X "A"	18
ANNE	X "B"	20
BAS	SIS OF PAYMENT	20
ANNF	X "C"	

MANDATORY TECHNICAL CRITERIA	22
ANNEX "D" TO PART 3 OF THE BID SOLICITATION	23
ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS	23
ANNEX "E"	24
INTEGRITY CERTIFICATION FORM	24
ANNEX "F"	25
INSURANCE REQUIREMENTS	25

#### **PART 1 - GENERAL INFORMATION**

#### 1.1 Introduction

The bid solicitation is divided into seven parts plus attachments and annexes, as follows:

- Part 1 General Information: provides a general description of the requirement;
- Part 2 Bidder Instructions: provides the instructions, clauses and conditions applicable to the bid solicitation:
- Part 3 Bid Preparation Instructions: provides Bidders with instructions on how to prepare their bid;
- Part 4 Evaluation Procedures and Basis of Selection: indicates how the evaluation will be conducted, the evaluation criteria that must be addressed in the bid, and the basis of selection:
- Part 5 Certifications and Additional Information: includes the certifications and additional information to be provided;
- Part 6 Security, Financial and Other Requirements: includes specific requirements that must be addressed by Bidders; and
- Part 7 Resulting Contract Clauses: includes the clauses and conditions that will apply to any resulting contract.

The Annexes include the Statement of Work, the Basis of Payment, the Electronic Payment Instruments, the Insurance Requirements, the Task Authorization Form, the Security Requirements Checklist, and any other annexes.

# 1.2 Summary

1.2.1 Agriculture and Agri-Food Canada's Morden Research and Development Centre at 100-101, Route 100, Morden, Manitoba requires a Contractor to provide Tree and Shrub Maintenance services on an "as and when requested basis".

This bid solicitation is to establish a contract with task authorizations (TA) for the delivery of the requirement detailed in the bid solicitation, to the Identified Users.

- The period of the contract will be for 1 calendar year with the possibility to extend the Contract for 3 additional 1 year periods.
- 1.2.2 There are no security requirements associated with this requirement.
- 1.2.3 There is an Optional site visit associated with this requirement. Consult Part 2 Bidder Instructions.

#### 1.2.4 Canada Post Corporation's Connect service

This bid solicitation allows bidders to use the CPC Connect service provided by Canada Post Corporation to transmit their bid electronically. Bidders must refer to Part 2 entitled Bidder Instructions, and Part 3 entitled Bid Preparation Instructions, of the bid solicitation, for further information.

# 1.3 Debriefings

Bidders may request a debriefing on the results of the bid solicitation process. Bidders should make the request to the Contracting Authority within 15 working days from receipt of the results of the bid solicitation process. The debriefing may be in writing, by telephone or in person.

#### **PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS**

# 2.1 Standard Instructions, Clauses and Conditions

All instructions, clauses and conditions identified in the bid solicitation by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Bidders who submit a bid agree to be bound by the instructions, clauses and conditions of the bid solicitation and accept the clauses and conditions of the resulting contract.

The <u>2003</u> (2022-03-29), Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, are incorporated by reference into and form part of the bid solicitation.

Subsection 5.4 of <u>2003</u>, Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements, is amended as follows:

**Delete**: 60 days **Insert**: 120 days

In the complete text content (except Subsection 1.0, Subsection 3.0, and Subsection 20): Delete "Public Works and Government Services Canada" and Insert "Agriculture and Agri-Food Canada". Delete "PWGSC" and Insert "AAFC".

Subsection 5.2 of Standard Instructions - Goods or Services - Competitive Requirements 2003 is amended as follows:

**Delete**: (d) send its bid only to the specified Bid Receiving Unit of Public Works and Government Services Canada (PWGSC) specified in the bid solicitation or, to the address specified in the bid solicitation, as applicable;

**Insert**: (d) send its bid only to the specified Bid Receiving Unit of Agriculture and Agri-Food Canada (AAFC) specified in the bid solicitation or, to the address specified in the bid solicitation, as applicable;

Section 08, Transmission by facsimile or by Canada Post Corporation's (CPC) Connect service **Delete:** Subsection 1 and 2 in its entirety.

Insert: 08 )2022-03-29) Canada Post Corporation's (CPC) Connect service

- 1. Canada Post Corporation's Connect service
  - a. Unless specified otherwise in the bid solicitation, bids may be submitted by using the Connect service provided by Canada Post Corporation.

The only acceptable email address to use with CPC Connect for responses to bid solicitations issued by Agriculture and Agri-Food Canada is:

aafc.procbidreceiving-receptiondesoumissionaprov.aac@agr.gc.ca

- b. To submit a bid using CPC Connect service, the Bidder must either:
  - i. send directly its bid only to the specified AAFC Bid Receiving Unit, using its own licensing agreement for CPC Connect provided by Canada Post Corporation; or
  - ii. send as early as possible, and in any case, **at least six business days** prior to the solicitation closing date and time, (in order to ensure a response), an email that includes the bid solicitation number to the specified AAFC Bid Receiving Unit requesting to open a CPC Connect conversation. Requests to open a CPC Connect conversation received after that time may not be answered.
- c. If the Bidder sends an email requesting CPC Connect service to the specified AAFC Bid Receiving Unit in the bid solicitation, an officer of the AAFC Bid Receiving Unit will then initiate a CPC Connect conversation. The CPC Connect conversation will create an email notification from Canada Post Corporation prompting the Bidder to access and action the message within the conversation. The Bidder will then be able to transmit its bid afterward at any time prior to the solicitation closing date and time.
- d. If the Bidder is using its own licensing agreement to send its bid, the Bidder must keep the CPC Connect conversation open until at least 30 business days after the solicitation closing date and time.
- e. The bid solicitation number should be identified in the CPC Connect message field of all electronic transfers.
- f. It should be noted that the use of CPC Connect service requires a Canadian mailing address. Should a bidder not have a Canadian mailing address, they may use the AAFC Bid Receiving Unit address specified in the solicitation in order to register for the CPC Connect service.
- g. For bids transmitted by CPC Connect service, Canada will not be responsible for any failure attributable to the transmission or receipt of the bid including, but not limited to, the following:
  - i. receipt of a garbled, corrupted or incomplete bid;
  - ii. availability or condition of the CPC Connect service;
  - iii. incompatibility between the sending and receiving equipment;
  - iv. delay in transmission or receipt of the bid;
  - v. failure of the Bidder to properly identify the bid;
  - vi. illegibility of the bid;
  - vii. security of bid data; or,
  - viii. inability to create an electronic conversation through the CPC Connect service.
- h. AAFC Bid Receiving Unit will send an acknowledgement of the receipt of bid document(s) via the CPC Connect conversation, regardless of whether the conversation was initiated by the supplier using its own license or AAFC Bid Receiving Unit. This acknowledgement will confirm only the receipt of bid document(s) and will not confirm if the attachments may be opened nor if the content is readable.
- i. Bidders must ensure that that they are using the correct email address for the AAFC Bid Receiving Unit when initiating a conversation in CPC Connect or communicating with the AAFC Bid Receiving Unit and should not rely on the accuracy of copying and pasting the email address into the CPC Connect system.

A bid transmitted by CPC Connect service constitutes the formal bid of the Bidder and must be submitted in accordance with section 05.

#### 2.2 Submission of Bids

Bids must be submitted using Canada Post Corporation's (CPC) Connect service to the email address specified below by the date, time and place indicated in the bid solicitation:

aafc.procbidreceiving-receptiondesoumissionaprov.aac@agr.gc.ca

Note: Bids will not be accepted if emailed directly to this email address. This email address is to be used to open a CPC Connect conversation, as detailed in Section 2.1 of this solicitation, or to send bids through a CPC Connect message if the bidder is using its own licensing agreement for CPC Connect service.

Alternate arrangements for bid receipt can by made by contacting the Contracting Authority identified on page 1 of the bid solicitation.

#### 2.3 Former Public Servant

Contracts awarded to former public servants (FPS) in receipt of a pension or of a lump sum payment must bear the closest public scrutiny, and reflect fairness in the spending of public funds. In order to comply with Treasury Board policies and directives on contracts awarded to FPSs, bidders must provide the information required below before contract award. If the answer to the questions and, as applicable the information required have not been received by the time the evaluation of bids is completed, Canada will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to comply with Canada's request and meet the requirement within the prescribed time frame will render the bid non-responsive.

#### **Definitions**

For the purposes of this clause,

"former public servant" is any former member of a department as defined in the <u>Financial Administration</u> <u>Act</u> R.S., 1985, c. F-11, a former member of the Canadian Armed Forces or a former member of the Royal Canadian Mounted Police. A former public servant may be:

- a. an individual;
- b. an individual who has incorporated;
- c. a partnership made of former public servants: or
- d. a sole proprietorship or entity where the affected individual has a controlling or major interest in the entity.

"lump sum payment period" means the period measured in weeks of salary, for which payment has been made to facilitate the transition to retirement or to other employment as a result of the implementation of various programs to reduce the size of the Public Service. The lump sum payment period does not include the period of severance pay, which is measured in a like manner.

"pension" means a pension or annual allowance paid under the <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA), R.S., 1985, c. P-36, and any increases paid pursuant to the <u>Supplementary Retirement Benefits Act</u>, R.S., 1985, c. S-24 as it affects the PSSA. It does not include pensions payable pursuant to the <u>Canadian Forces Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. C-17, the <u>Defence Services Pension Continuation Act</u>, 1970, c. D-3, the <u>Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act</u>, 1970, c. R-10, and the <u>Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act</u>, R.S., 1985, c. R-11, the <u>Members of Parliament</u>

<u>Retiring Allowances Act</u>, R.S. 1985, c. M-5, and that portion of pension payable to the <u>Canada Pension Plan Act</u>, R.S., 1985, c. C-8.

## Former Public Servant in Receipt of a Pension

As per the above definitions, is the Bidder a FPS in receipt of a pension? YES ( ) NO ( )

If so, the Bidder must provide the following information, for all FPS in receipt of a pension, as applicable:

- a. name of former public servant;
- b. date of termination of employment or retirement from the Public Service.

By providing this information, Bidders agree that the successful Bidder's status, with respect to being a former public servant in receipt of a pension, will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports in accordance with <a href="Contracting Policy Notice">Contracting Policy Notice</a>: 2019-01 and the Guidelines on the Proactive Disclosure of Contracts.

# **Work Force Adjustment Directive**

Is the Bidder a FPS who received a lump sum payment pursuant to the terms of the Work Force Adjustment Directive? YES ( ) NO ( )

If so, the Bidder must provide the following information:

- a. name of former public servant;
- b. conditions of the lump sum payment incentive;
- c. date of termination of employment;
- d. amount of lump sum payment;
- e. rate of pay on which lump sum payment is based;
- f. period of lump sum payment including start date, end date and number of weeks;
- g. number and amount (professional fees) of other contracts subject to the restrictions of a work force adjustment program.

#### 2.4 Enquiries - Bid Solicitation

All enquiries must be submitted in writing to the Contracting Authority no later than 10 calendar days before the bid closing date. Enquiries received after that time may not be answered.

Bidders should reference as accurately as possible the numbered item of the bid solicitation to which the enquiry relates. Care should be taken by Bidders to explain each question in sufficient detail in order to enable Canada to provide an accurate answer. Technical enquiries that are of a proprietary nature must be clearly marked "proprietary" at each relevant item. Items identified as "proprietary" will be treated as such except where Canada determines that the enquiry is not of a proprietary nature. Canada may edit the question(s) or may request that the Bidder do so, so that the proprietary nature of the question(s) is eliminated and the enquiry can be answered to all Bidders. Enquiries not submitted in a form that can be distributed to all Bidders may not be answered by Canada.

# 2.5 Applicable Laws

Any resulting contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Manitoba.

Bidders may, at their discretion, substitute the applicable laws of a Canadian province or territory of their choice without affecting the validity of their bid, by deleting the name of the Canadian province or territory specified and inserting the name of the Canadian province or territory of their choice. If no change is made, it acknowledges that the applicable laws specified are acceptable to the Bidders.

# 2.6 Optional Site Visit

It is recommended that the Bidder or a representative of the Bidder visit the work site. Arrangements have been made for the site visit to be held at 100-101, Route 100, Morden, Manitoba on July 12, 2023. The site visit will begin at 10:00am CDT.

Bidders are requested to communicate with the Contracting Authority no later than July 11, 2023 at 14:00 CDT to confirm attendance and provide the name(s) of the person(s) who will attend. Bidders may be requested to sign an attendance sheet. Bidders who do not attend or do not send a representative will not be given an alternative appointment but they will not be precluded from submitting a bid. Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the site visit will be included as an amendment to the bid solicitation.

# 2.7 Bid Challenge and Recourse Mechanisms

- (a) Several mechanisms are available to potential suppliers to challenge aspects of the procurement process up to and including contract award.
- (b) Canada encourages suppliers to first bring their concerns to the attention of the Contracting Authority. Canada's <u>Buy and Sell</u> website, under the heading "<u>Bid Challenge and Recourse Mechanisms</u>" contains information on potential complaint bodies such as:
  - Office of the Procurement Ombudsman (OPO)
  - Canadian International Trade Tribunal (CITT)
- (c) Suppliers should note that there are **strict deadlines** for filing complaints, and the time periods vary depending on the complaint body in question. Suppliers should therefore act quickly when they want to challenge any aspect of the procurement process.

## **PART 3 - BID PREPARATION INSTRUCTIONS**

# 3.1 Bid Preparation Instructions

If the Bidder chooses to submit its bid electronically, Canada requests that the Bidder submits its bid in accordance with section 08 of the 2003 standard instructions. The CPC Connect system has a limit of 1GB per single message posted and a limit of 20GB per conversation.

Canada requests that bidders provide their bid in separately named sections as follows:

Section I: Technical Bid (1 pdf attachment) Section II: Financial Bid (1 pdf attachment) Section III: Certifications (1 pdf attachment)

**Prices must appear in the financial bid only.** No prices must be indicated in any other section of the bid.

# Section I: Technical Bid

In their technical bid, Bidders should demonstrate their understanding of the requirements contained in the bid solicitation and explain how they will meet these requirements. Bidders should demonstrate their capability in a thorough, concise and clear manner for carrying out the work.

The technical bid should address clearly and in sufficient depth the points that are subject to the evaluation criteria against which the bid will be evaluated. Simply repeating the statement contained in the bid solicitation is not sufficient. In order to facilitate the evaluation of the bid, Canada requests that Bidders address and present topics in the order of the evaluation criteria under the same headings. To

avoid duplication, Bidders may refer to different sections of their bids by identifying the specific paragraph and page number where the subject topic has already been addressed.

#### Section II: Financial Bid

3.1.1 Bidders must submit their financial bid in accordance with the "Basis of Payment in Annex "B".

#### 3.1.2 Electronic Payment of Invoices – Bid

If you are willing to accept payment of invoices by Electronic Payment Instruments, complete Annex "D" Electronic Payment Instruments, to identify which ones are accepted.

If Annex "D" Electronic Payment Instruments is not completed, it will be considered as if Electronic Payment Instruments are not being accepted for payment of invoices.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.

# 3.1.3 Exchange Rate Fluctuation

C3011T (2013-11-06), Exchange Rate Fluctuation

#### 3.1.4 SACC Manual Clauses

#### Section III: Certifications

Bidders must submit the certifications and additional information required under Part 5.

#### PART 4 - EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

#### 4.1 Evaluation Procedures

- (a) Bids will be assessed in accordance with the entire requirement of the bid solicitation including the technical and financial evaluation criteria.
- (b) An evaluation team composed of representatives of Canada will evaluate the bids.

#### 4.1.1 Technical Evaluation

# 4.1.1.1. Mandatory Technical Criteria

Refer to Annex "C" for the Mandatory Technical Criteria which will be evaluated on a complaint/non-compliant basis.

# 4.1.2 Financial Evaluation

# 4.1.2.1 Mandatory Financial Criteria

Refer to Annex "B" for the Basis of Payment which will evaluated as your Financial Bid.

SACC Manual Clause A0220T (2014-06-26), Evaluation of Price-Bid

#### 4.2 Basis of Selection

# 4.2.1 Mandatory Technical Criteria

A bid must comply with the requirements of the bid solicitation and meet all mandatory technical evaluation criteria to be declared responsive. The responsive bid with the lowest evaluated price will be recommended for award of a contract.

#### PART 5 - CERTIFICATIONS AND ADDITIONAL INFORMATION

Bidders must provide the required certifications and additional information to be awarded a contract.

The certifications provided by Bidders to Canada are subject to verification by Canada at all times. Unless specified otherwise, Canada will declare a bid non-responsive, or will declare a contractor in default if any certification made by the Bidder is found to be untrue, whether made knowingly or unknowingly, during the bid evaluation period or during the contract period.

The Contracting Authority will have the right to ask for additional information to verify the Bidder's certifications. Failure to comply and to cooperate with any request or requirement imposed by the Contracting Authority will render the bid non-responsive or constitute a default under the Contract.

# 5.1 Certifications Required with the Bid

Bidders must submit the following duly completed certifications as part of their bid.

#### 5.1.1 Integrity Provisions - Declaration of Convicted Offences

In accordance with the Integrity Provisions of the Standard Instructions, all bidders must provide with their bid, **if applicable**, the Integrity declaration form available on the <u>Forms for the Integrity Regime</u> website (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-eng.html), to be given further consideration in the procurement process.

#### 5.2 Certifications Precedent to Contract Award and Additional Information

The certifications and additional information listed below should be submitted with the bid but may be submitted afterwards. If any of these required certifications or additional information is not completed and submitted as requested, the Contracting Authority will inform the Bidder of a time frame within which to provide the information. Failure to provide the certifications or the additional information listed below within the time frame specified will render the bid non-responsive.

# **5.2.1 Integrity Provisions – Required Documentation**

In accordance with the section titled Information to be provided when bidding, contracting or entering into a real property agreement of the <u>Ineligibility and Suspension Policy</u> (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-eng.html), the Bidder must provide the required documentation, as applicable, to be given further consideration in the procurement process.

Refer to Annex "E" for the Integrity Certification Form.

#### 5.2.2 Federal Contractors Program for Employment Equity - Bid Certification

By submitting a bid, the Bidder certifies that the Bidder, and any of the Bidder's members if the Bidder is a Joint Venture, is not named on the Federal Contractors Program (FCP) for employment equity "FCP Limited Eligibility to Bid" list available at the bottom of the page of the <a href="Employment and Social">Employment and Social</a> Development Canada (ESDC) - Labour's website.

Canada will have the right to declare a bid non-responsive if the Bidder, or any member of the Bidder if the Bidder is a Joint Venture, appears on the "FCP Limited Eligibility to Bid list at the time of contract award.

#### 5.2.3 Additional Certifications Precedent to Contract Award

## 5.2.3.1 Status and Availability of Resources

A3005T (2010-08-16), Status and Availability of Resources

#### 5.2.3.2 Education and Experience

A3010T (2010-08-16), Education and Experience

#### PART 6 - SECURITY, FINANCIAL AND INSURANCE REQUIREMENTS

#### 6.1 Security Requirements

- 1. Before award of a contract, the following conditions must be met:
  - the Bidder's proposed individuals requiring access to classified or protected information,
     assets or sensitive work sites must meet the security requirements as indicated in Part 7
     Resulting Contract Clauses;
  - (b) the Bidder must provide the name of all individuals who will require access to classified or protected information, assets or sensitive work sites;
- 2. Bidder's are reminded to obtain the required security clearance promptly. Any delay in the issuance of a contract to allow the successful Bidder to obtain the required clearance will be at the entire discretion of the Contract Authority.
- 3. For additional information on security requirements, Bidders should refer to the <u>Contract Security Program</u> of Public Works and Government Services Canada (http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/introduction-eng.html) website.

# 6.2 Insurance Requirements

The Bidder must provide a letter from an insurance broker or an insurance company licensed to operate in Canada stating that the Bidder, if awarded a contract as a result of the bid solicitation, can be insured in accordance with the Insurance Requirements specified in Annex "F".

If the information is not provided in the bid, the Contracting Authority will so inform the Bidder and provide the Bidder with a time frame within which to meet the requirement. Failure to comply with the request of the Contracting Authority and meet the requirement within that time period will render the bid non-responsive.

#### **PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES**

The following clauses and conditions apply to and form part of any contract resulting from the bid solicitation.

#### 7.1 Statement of Work

The Contractor must perform the Work in accordance with the Statement of Work at Annex "A".

#### 7.1.1 Task Authorization

The Work or a portion of the Work to be performed under the Contract will be on an "as and when requested basis" using a Task Authorization (TA). The Work described in the TA must be in accordance with the scope of the Contract.

#### 7.1.2.1 Task Authorization Process

- 1. The Project Authority will provide the Contractor with a description of the task using the "Task Authorization" form specified in Annex "G".
- 2. The Task Authorization (TA) will contain the details of the activities to be performed, a description of the deliverables, and a schedule indicating completion dates for the major activities or submission dates for the deliverables. The TA will also include the applicable basis and methods of payment as specified in the Contract.
- 3. The Contractor must provide the Project Authority, within 2 calendar days of its receipt, the proposed total estimated cost for performing the task and a breakdown of that cost, established in accordance with the Basis of Payment specified in the Contract.
- 4. The Contractor must not commence work until a TA authorized by the Project Authority and local Contracting Authority has been received by the Contractor. The Contractor acknowledges that any work performed before a TA has been received will be done at the Contractor's own risk.

#### 7.1.2.2 Task Authorization Limit

The Project Authority may authorize individual task authorizations up to a limit of **\$25,000.00**, Applicable Taxes included, inclusive of any revisions.

Any task authorization to be issued in **excess of \$25,000.00**, **up to a maximum of \$45,000.00**, must be authorized by the Project Authority and Contracting Authority before issuance.

#### 7.1.2.3 Minimum Work Guarantee - All the Work - Task Authorizations

- 1. In this clause,
  - "Maximum Contract Value" means the amount specified in the "Limitation of Expenditure" clause set out in the Contract; and
  - "Minimum Contract Value" means 3%.
- 2. Canada's obligation under the Contract is to request Work in the amount of the Minimum Contract Value or, at Canada's option, to pay the Contractor at the end of the Contract in accordance with paragraph 3. In consideration of such obligation, the Contractor agrees to stand in readiness throughout the Contract period to perform the Work described in the Contract. Canada's maximum liability for work performed under the Contract must not exceed the Maximum Contract Value, unless an increase is authorized in writing by the Contracting Authority.
- 3. In the event that Canada does not request work in the amount of the Minimum Contract Value during the period of the Contract, Canada must pay the Contractor the difference between the Minimum Contract Value and the total cost of the Work requested.
- 4. Canada will have no obligation to the Contractor under this clause if Canada terminates the Contract in whole or in part for default.

#### 7.2 Standard Clauses and Conditions

All clauses and conditions identified in the Contract by number, date and title are set out in the <u>Standard Acquisition Clauses and Conditions Manual</u> (https://buyandsell.gc.ca/policy-and-guidelines/standard-acquisition-clauses-and-conditions-manual) issued by Public Works and Government Services Canada.

Amd. No. - N° de la modif.

#### 7.2.1 General Conditions

2035 (2022-12-01), General Conditions - Higher Complexity - Services, apply to and form part of the Contract.

#### 7.2.2 Supplemental General Conditions

4013 (2022-06-20), Compliance with on-site measures, standing orders, policies, and rules

# 7.3 Security Requirements

- **7.3.1** The following security requirements (SRCL and related clauses provided by the Contract Security Program) apply and form part of the Contract.
  - The contractor/offeror personnel requiring access to sensitive work site(s) must each hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by AAFC;
  - The contractor and/or its employees MUST NOT have access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets;
  - The contractor and/or its employees MUST NOT remove any PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets from the identified work site(s);
  - 4. The contractor and/or its employees MUST NOT use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data;
  - 5. Subcontracts which contain security requirements are **not** to be awarded without the prior written permission of AAFC; and
  - 6. The contractor/offeror must comply with the provisions of the:
    - a. Security Requirements Check List.

### 7.4 Term of Contract

#### 7.4.1 Period of the Contract

The period of the Contract is from date of contract award to July 31, 2024 inclusive.

#### 7.4.2 Option to Extend the Contract

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to extend the term of the Contract by up to **three** (3) additional one (1) year periods under the same conditions. The Contractor agrees that, during the extended period of the Contract, it will be paid in accordance with the applicable provisions as set out in the Basis of Payment.

Canada may exercise this option at any time by sending a written notice to the Contractor at least 30 calendar days before the expiry date of the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority, and will be evidenced for administrative purposes only, through a contract amendment.

#### 7.5 Authorities

# 7.5.1 Contracting Authority

The Contracting Authority for the Contract is:

Camille Sobczak
Procurement Officer
Agriculture and Agri-Food Canada
Western Service Centre
400 – 303 Main Street
Winnipeg, MB R3C 3G7
Telephone: 204-430-5426

E-mail address: camille.sobczak@agr.gc.ca

The Contracting Authority is responsible for the management of the Contract and any changes to the Contract must be authorized in writing by the Contracting Authority. The Contractor must not perform work in excess of or outside the scope of the Contract based on verbal or written requests or instructions from anybody other than the Contracting Authority.

## 7.5.2 Project Authority

The Project Authority for the Contract is:

(To be inserted at Contract award)

Name:	
Title:	
Organization:	
Address:	
Telephone:	
E-mail address:	

The Project Authority is the representative of the department or agency for whom the Work is being carried out under the Contract and is responsible for all matters concerning the technical content of the Work under the Contract. Technical matters may be discussed with the Project Authority; however, the Project Authority has no authority to authorize changes to the scope of the Work. Changes to the scope of the Work can only be made through a contract amendment issued by the Contracting Authority.

### 7.5.3 Contractor's Representative

(To be inserted at Contract award)

## 7.6 Proactive Disclosure of Contracts with Former Public Servants

By providing information on its status, with respect to being a former public servant in receipt of a <u>Public Service Superannuation Act</u> (PSSA) pension, the Contractor has agreed that this information will be reported on departmental websites as part of the published proactive disclosure reports, in accordance with <u>Contracting Policy Notice</u>: 2019-01 of the Treasury Board Secretariat of Canada.

# 7.7 Payment

# 7.7.1 Basis of Payment

The Contractor will be paid for the Work specified in the authorized task authorization, in accordance with the Basis of Payment at Annex "B".

Canada's liability to the Contractor under the authorized task authorization must not exceed the Ceiling Price specified in the authorized task authorization. Custom duties are included and Applicable Taxes are extra.

No increase in the liability of Canada or in the price of the Work specified in the authorized task authorization resulting from any design changes, modifications or interpretations of the Work will be authorized or paid to the Contractor unless these design changes, modifications or interpretations have been authorized, in writing, by the Contracting Authority before their incorporation into the Work.

## 7.7.2 Limitation of Expenditure - Cumulative Total of all Task Authorizations

- 1. Canada's total liability to the Contractor under the Contract for all authorized Task Authorizations (TAs), inclusive of any revisions, must not exceed the sum of \$50,000.00. Customs duties are included and Applicable Taxes are extra.
- 2. No increase in the total liability of Canada will be authorized or paid to the Contractor unless an increase has been approved, in writing, by the Contracting Authority.
- 3. The Contractor must notify the Contracting Authority in writing as to the adequacy of this sum:
  - a. when it is 75 percent committed, or
  - b. four (4) months before the contract expiry date, or
  - as soon as the Contractor considers that the sum is inadequate for the completion of the Work required in all authorized TAs, inclusive of any revisions, whichever comes first.
- 4. If the notification is for inadequate contract funds, the Contractor must provide to the Contracting Authority, a written estimate for the additional funds required. Provision of such information by the Contractor does not increase Canada's liability.

## 7.7.3 Single Payment

H1000C (2008-05-12), Single Payment

#### 7.7.4 SACC Manual Clauses

A9117C (2007-11-30), T1204 - Direct Request by Customer Department C0710C (2007-11-30), Time and Contract Price Verification

#### 7.7.5 Electronic Payment of Invoices – Contract

(To be updated at Contract award)

The Contractor accepts to be paid using any of the following Electronic Payment Instrument(s):

- a. Visa Acquisition Card;
- b. MasterCard Acquisition Card;
- c. Direct Deposit (Domestic and International);
- d. Electronic Data Interchange (EDI);
- e. Wire Transfer (International Only);
- f. Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

# 7.8 Invoicing Instructions

- The Contractor must submit invoices in accordance with the section entitled "Invoice Submission" of the general conditions. Invoices cannot be submitted until all work identified in the invoice is completed.
- 2. Invoices must be distributed as follows:
  - a. The original and one (1) copy must be forwarded to the address shown on page 1 of the Contract for certification and payment.
- 3. Each invoice must be prepared to show:
  - Contract #
  - Task Authorization (TA) #
  - Invoiced Amount + applicable taxes
  - Itemized list of services provided (i.e. breakdown of all hours of labour and rates, parts/materials used and Mark-up, if applicable)
  - GST #

#### 7.9 Certifications and Additional Information

### 7.9.1 Compliance

Unless specified otherwise, the continuous compliance with the certifications provided by the Contractor in its bid or precedent to contract award, and the ongoing cooperation in providing additional information are conditions of the Contract and failure to comply will constitute the Contractor in default. Certifications are subject to verification by Canada during the entire period of the Contract.

#### 7.10 Applicable Laws

The Contract must be interpreted and governed, and the relations between the parties determined, by the laws in force in Manitoba.

#### 7.11 Priority of Documents

If there is a discrepancy between the wording of any documents that appear on the list, the wording of the document that first appears on the list has priority over the wording of any document that subsequently appears on the list.

- (a) the Articles of Agreement;
- (b) the supplemental general conditions <u>4013</u> (2022-06-20), Compliance with on-site measures, standing orders, policies, and rules
- (c) the general conditions 2035 (2022-12-01), General Conditions Higher Complexity Services;
- (d) Annex A, Statement of Work;
- (e) Annex B, Basis of Payment;
- (f) Annex H, Security Requirements Check List;
- (g) Annex F, Insurance Requirements;
- (h) the signed Task Authorizations (including all of its annexes, if any);
- (i) the Contractor's bid dated \_\_\_\_\_, (date of bid inserted at time of award)

### 7.13 Insurance – Specific Requirements

The Contractor must comply with the insurance requirements specified in Annex F. The Contractor must maintain the required insurance coverage for the duration of the Contract. Compliance with the insurance requirements does not release the Contractor from or reduce its liability under the Contract.

The Contractor is responsible for deciding if additional insurance coverage is necessary to fulfill its obligation under the Contract and to ensure compliance with any applicable law. Any additional insurance coverage is at the Contractor's expense, and for its own benefit and protection.

The Contractor must forward to the Contracting Authority within ten (10) days after the date of award of the Contract, a Certificate of Insurance evidencing the insurance coverage and confirming that the insurance policy complying with the requirements is in force. For Canadian-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer licensed to carry out business in Canada, however, for Foreign-based Contractors, coverage must be placed with an Insurer with an A.M. Best Rating no less than "A-". The Contractor must, if requested by the Contracting Authority, forward to Canada a certified true copy of all applicable insurance policies.

## 7.14 Dispute Resolution

- (a) The parties agree to maintain open and honest communication about the Work throughout and after the performance of the contract.
- (b) The parties agree to consult and co-operate with each other in the furtherance of the contract and promptly notify the other party or parties and attempt to resolve problems or differences that may arise.
- (c) If the parties cannot resolve a dispute through consultation and cooperation, the parties agree to consult a neutral third party offering alternative dispute resolution services to attempt to address the dispute.
- (d) Options of alternative dispute resolution services can be found on Canada's Buy and Sell website under the heading "Dispute Resolution".

**ANNEX "A"** 

#### STATEMENT OF WORK

**APPENDIX B** 

#### 1.0 INTRODUCTION

Agriculture & Agri-Food Canada (AAFC), Morden Research Station, Morden, MB, at Unit 100-101, Route 100 has a requirement for a company or individual to provide Tree & Shrub Maintenance Services on an AS and WHEN requested basis during the period of the Task Authorization.

#### 2.0 BACKGROUND

Since the horticulture program has discontinued at the Morden Research station there has been an ongoing requirement to maintain the trees and shrubs in the large arboretum as well as the shelterbelt areas and main complex grounds.

The establishment of a Task Authorization will aide in the maintenance at this facility.

#### 3.0 OBJECTIVE

The contractor will be required to provide a company or individual to provide Tree & shrub Maintenance Services in accordance with the requirements and conditions detailed and referenced herein.

#### 4.0 SCOPE OF WORK

The work will entail periodical tree trimming, crowning, pruning, removal, brush chipping, stump grinding and debris cleanup and maintenance consulting as and when required. Services include the supply of labour, equipment, transportation necessary to provide these services during the period of the Task Authorization.

All work shall be done during normal working hours of operation, 8:00 AM to 4:30 PM, Monday to Friday, excluding Statutory Holidays, unless authorized by the Site Authority.

All Tree & Shrub Maintenance must be scheduled in accordance with lawn and field maintenance schedules as laid out by the Site Authority. If weather conditions do not permit any duties on the designated day, they shall be done on the following day.

# 5.0 SERVICES REQUIRED

The Tree & Shrub Maintenance services include the following:

Crowning
Pruning
Chipping
Stump Grinding
Tree Removal
Removal of debris off of facility grounds

#### 6.0 DEFINITION OF TASKS

- 1. CROWNING- removing branches from the bottom of the crown of trees to provide clearance for whatever reason.
- 2. PRUNING -to remove any unwanted branches while protecting the stem or trunk wood of the tree.
- 3. CHIPPING putting material back onto station ground in the form of small pieces for landscaping and composting purposes.
- 4. STUMP GRINDING using a rotating, cutting disk that chips away the wood stump to below grade level.
- 5. TREE REMOVAL completely removing entire tree with disposal off-site.
- 6. REMOVAL OF DEBRIS OFF OF FACILITY GROUNDS- self-explanatory, anything created extra must be picked up and removed.

# 7.0 TASKS REQUIRED

Task #1

Includes Pruning/Crowning/Limb Removal with two man crew, truck, lift and chipping back to site.

Task #2

Includes Stump Grinding to below grade with grinder and operator.

Task #3

Tree Removal and Disposal off-site.

**ANNEX "B"** 

# **BASIS OF PAYMENT**

The Bidder is required to complete this section with their firm bid prices and return with their submission.

#### Instructions:

- This section when complete will be considered the Bidder's financial bid for evaluation. The Firm Unit prices offered will form the resulting contract if it is determine you are the successful bidder.
- Column C (Firm Price Per Hour) must be completed for all line items for your Offer to be considered
  compliant. GST/HST is to be excluded from the prices stated herein. However, applicable taxes are to
  be shown as a separate item on any invoices.
- AAFC will <u>not</u> accept separate pricing or additional charges for any time spent travelling to the AAFC work site (including any accommodations, transportation, truck or mileage charges, meals and incidental allowances). The Hourly Rate for labour, as described in Appendix A Statement of Work, at the AAFC work site shall include all time and travel-related costs to and from the AAFC work site.

# PRICING FOR INITIAL CONTRACT PERIOD Date of Award – JULY 31, 2024

Task	Task Description	Firm Price Per Hour
1	Pruning/Crowning/Limb Removal with two man crew, truck, lift and chipping back to site	
2	Stump Grinding to below grade withgrinder and operator	
3	Tree Removal and Disposal off-site	

# PRICING FOR OPTION PERIOD ONE (1) AUGUST 01, 2024 – JULY 31, 2025

Task	Task Description	Firm Price Per Hour
1	Pruning/Crowning/Limb Removal with two man crew, truck, lift and chipping back to site	
2	Stump Grinding to below grade withgrinder and operator	
3	Tree Removal and Disposal off-site	

# PRICING FOR OPTION PERIOD TWO (2) AUGUST 01, 2025 – JULY 31, 2026

Task	Task Description	Firm Price Per Hour
1	Pruning/Crowning/Limb Removal with two man crew, truck, lift and chipping back to site	
2	Stump Grinding to below grade withgrinder and operator	
3	Tree Removal and Disposal off-site	

# PRICING FOR OPTION PERIOD THREE (3) AUGUST 01, 2026 – JULY 31, 2027

Task	Task Description	Firm Price Per Hour
1	Pruning/Crowning/Limb Removal with two man crew, truck, lift and chipping back to site	
2	Stump Grinding to below grade withgrinder and operator	
3	Tree Removal and Disposal off-site	

#### **ANNEX "C"**

# **MANDATORY TECHNICAL CRITERIA**

# **MANDATORY REQUIREMENTS**

The Bidder must clearly demonstrate in its bid how it meets <u>each of the following mandatory criteria</u> and <u>include the necessary documentation</u> to demonstrate compliance where applicable.

# 2.1 COMPANY CERTIFICATES

The supplier must provide proof of Arborist certification with their technical bid

# 2.2 RESOURCE EXPERIENCE

The supplier must be licensed in the trade of an Arborist.

# ANNEX "D" to PART 3 OF THE BID SOLICITATION

# **ELECTRONIC PAYMENT INSTRUMENTS**

he Bidder	accepts to be paid by any of the following Electronic Payment Instrument(s)
	( ) VISA Acquisition Card;
	( ) MasterCard Acquisition Card;
	( ) Direct Deposit (Domestic and International);
	( ) Electronic Data Interchange (EDI);
	( ) Wire Transfer (International Only);

( ) Large Value Transfer System (LVTS) (Over \$25M)

ANNEX "E"

# INTEGRITY CERTIFICATION FORM

#### Requirements

Section 17 of the Ineligibility and Suspension Policy (the Policy) requires suppliers, regardless of their status under the Policy, to submit a list of names when participating in a procurement process. The required list differs depending on the Bidder's or Offeror's organizational structure:

- Suppliers including those bidding as joint ventures, whether incorporated or not, must provide a complete list of the names of all current directors.
- Privately owned corporations must provide a list of the owners' names.
- Suppliers bidding as sole proprietors, including sole proprietors bidding as joint ventures, whether incorporated or not, must provide a complete list of the names of all owners.
- Suppliers that are a partnership do not need to provide a list of names.

Suppliers may use this form to provide the required list of names with their bid or offer submission. Failure to submit this information with a bid or offer, where required, will render a bid or offer non-responsive, or the supplier otherwise disqualified for award of a contract or real property agreement. Please refer to Information Bulletin: Required information to submit a bid or offer for additional details.

# **Supplier information**

Supplier's Legal Name:			
Organizational Structure: ( ) Corporate Entity ( ) Privately Owned Corporation ( ) Sole Proprietor ( ) Partnership			
Supplier's Legal Address:			
City:	Province / Territory:	anal):	Postal Code:
Supplier's Procurement Busines	ss Number (optio	onai):	
List of names			
Name		Title	
Declaration			
l,	,	(name)	<del></del>
(position) of	to the best of my e list of names wil a contract or real p hin 10 working da submitted. I am a	knowledge and bill render a bid or o property agreemen ays, inform the Co lso aware that afte	ffer non-responsive, or I will be nt. I am aware that during the bid ntracting Authority in writing of any er contract award I must inform the
Signature:		Date: _	

ANNEX "F"

#### **INSURANCE REQUIREMENTS**

The Bidder must provide a Certificate of Insurance that meets the following:

# A) Commercial General Liability Insurance

- 1. The Contractor must obtain Commercial General Liability Insurance, and maintain it in force throughout the duration of the Contract, in an amount usual for a contract of this nature, but for not less than \$2,000,000 per accident or occurrence and in the annual aggregate.
- 2. The Commercial General Liability policy must include the following:
  - a. Additional Insured: Canada is added as an additional insured, but only with respect to liability arising out of the Contractor's performance of the Contract. The interest of Canada should read as follows: Her Majesty the Queen in the right of Canada as represented by the Minister.
  - b. Bodily Injury and Property Damage to third parties arising out of the operations of the Contractor.
  - c. Products and Completed Operations: Coverage for bodily injury or property damage arising out of goods or products manufactured, sold, handled, or distributed by the Contractor and/or arising out of operations that have been completed by the Contractor.
  - d. Personal Injury: While not limited to, the coverage must include Violation of Privacy, Libel and Slander, False Arrest, Detention or Imprisonment and Defamation of Character.
  - e. Cross Liability/Separation of Insureds: Without increasing the limit of liability, the policy must protect all insured parties to the full extent of coverage provided. Further, the policy must apply to each Insured in the same manner and to the same extent as if a separate policy had been issued to each.
  - f. Blanket Contractual Liability: The policy must, on a blanket basis or by specific reference to the Contract, extend to assumed liabilities with respect to contractual provisions.
  - g. Employees and, if applicable, Volunteers must be included as Additional Insured.
  - h. Employers' Liability (or confirmation that all employees are covered by Worker's compensation (WSIB) or similar program).
  - i. Broad Form Property Damage including Completed Operations: Expands the Property Damage coverage to include certain losses that would otherwise be excluded by the standard care, custody or control exclusion found in a standard policy.
  - j. Notice of Cancellation: The Contractor will provide the Contracting Authority thirty (30) days prior written notice of policy cancellation or any changes to the insurance policy.
  - k. If the policy is written on a claims-made basis, coverage must be in place for a period of at least 12 months after the completion or termination of the Contract.

- I. Owners' or Contractors' Protective Liability: Covers the damages that the Contractor becomes legally obligated to pay arising out of the operations of a subcontractor.
- Mon-Owned Automobile Liability Coverage for suits against the Contractor resulting from the use of hired or non-owned vehicles.
- Sudden and Accidental Pollution Liability (minimum 120 hours): To protect the Contractor for liabilities arising from damages caused by accidental pollution incidents.

Litigation Rights: Pursuant to subsection 5(d) of the <u>Department of Justice Act</u>, S.C. 1993, c. J-2, s.1, if a suit is instituted for or against Canada which the Insurer would, but for this clause, have the right to pursue or defend on behalf of Canada as an Additional Named Insured under the insurance policy, the Insurer must promptly contact the Attorney General of Canada to agree on the legal strategies by sending a letter, by registered mail or by courier, with an acknowledgement of receipt.

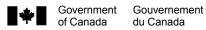
For the province of Quebec, send to:

Director Business Law Directorate, Quebec Regional Office (Ottawa), Department of Justice, 284 Wellington Street, Room SAT-6042, Ottawa, Ontario K1A 0H8

For other provinces and territories, send to:

Senior General Counsel, Civil Litigation Section, Department of Justice 234 Wellington Street, East Tower Ottawa, Ontario K1A 0H8

A copy of the letter must be sent to the Contracting Authority. Canada reserves the right to co-defend any action brought against Canada. All expenses incurred by Canada to co-defend such actions will be at Canada's expense. If Canada decides to co-defend any action brought against it, and Canada does not agree to a proposed settlement agreed to by the Contractor's insurer and the plaintiff(s) that would result in the settlement or dismissal of the action against Canada, then Canada will be responsible to the Contractor's insurer for any difference between the proposed settlement amount and the amount finally awarded or paid to the plaintiffs (inclusive of costs and interest) on behalf of Canada.



# Contract Number / Numéro du contrat 01R11-24-C007

Security Classification / Classification de sécurité

# SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)

PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE									
Originating Government Department or Organiza Ministère ou organisme gouvernemental d'origin	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction								
AAFC	СМВ								
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de	s of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant								
C. ay cascondact tampor trainers as conducted	3. b) Name and Address of Subcontractor / Normer addressed a sous-traitante								
4. Brief Description of Work - Brève description du	travail								
Tree maintenance services, provide periodica	al tree work								
5. a) Will the supplier require access to Controlled	Goods?	✓ No ✓ Yes							
Le fournisseur aura-t-il accès à des marchan		V Non ☐ Oui							
5. b) Will the supplier require access to unclassifie	d military technical data subject to the provi								
Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du									
Règlement sur le contrôle des données techniques?									
6. Indicate the type of access required - Indiquer le	type d'accès requis								
6. a) Will the supplier and its employees require ac Le fournisseur ainsi que les employés auront	ccess to PROTECTED and/or CLASSIFIED	Dinformation or assets?  Diens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No Non Qui							
(Specify the level of access using the chart in	Ouestion 7 c)	olens PROTEGES et/ou CLASSIFIES? ▼ Non							
(Préciser le niveau d'accès en utilisant le tabl									
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. clea No access to PROTECTED and/or CLASSIF	IED information or assets is permitted.	I♥ I Non I I Oui							
Le fournisseur et ses employés (p.ex. nettoye L'accès à des renseignements ou à des bien	eurs, personnel d'entretien) auront-ils accès	s à des zones d'accès restreintes?							
c) Is this a commercial courier or delivery requir		No Yes							
S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livr	raison commerciales <b>sans</b> entreposage de	nuit?							
7. a) Indicate the type of information that the supp	lier will be required to access / Indiquer le ty	ype d'information auquel le fournisseur devra avoir accès							
Canada	NATO / OTAN	Foreign / Étranger							
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à	la diffusion	•							
No release restrictions	All NATO countries	No release restrictions							
Aucune restriction relative	Tous les pays de l'OTAN	Aucune restriction relative à la diffusion							
Not releasable									
À ne pas diffuser									
Restricted to: / Limité à :	Restricted to: / Limité à :	Restricted to: / Limité à :							
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays :	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays								
Specify country(les). It recises le(s) pays.	Specify Country(les). 71 reciser le(s) pays	. Opecity country(les). / I recise le(s) pays .							
7. c) Level of information / Niveau d'information									
PROTECTED A PROTÉGÉ A	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ	PROTECTED A PROTÉGÉ A							
PROTECTED B	NATO RESTRICTED	PROTECTED B							
PROTÉGÉ B	NATO DIFFUSION RESTREINTE	PROTÉGÉ B							
PROTECTED C	NATO CONFIDENTIAL	PROTECTED C							
PROTEGÉ C	NATO SECRET	PROTÉGÉ C L							
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL	NATO SECRET NATO SECRET	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL							
SECRET	COSMIC TOP SECRET	SECRET							
SECRET L	COSMIC TRÈS SECRET L	SECRET L							
TOP SECRET TRÈS SECRET		TOP SECRET TRÈS SECRET							
TOP SECRET (SIGINT)		TOP SECRET (SIGINT)							
TRÉS SECRET (SIGINT)		TRÈS SECRET (SIGINT)							

Security Classification / Classification de sécurité

Canadä<sup>\*</sup>



# Contract Number / Numéro du contrat 01R11-24-C007

Security Classification / Classification de sécurité

PART A (continued) / PARTIE A (suite)							
8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC information or assets?  Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  If Yes, indicate the level of sensitivity:  Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité:	No Yes Oui						
9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets:  Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No Non							
Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel :							
Document Number / Numéro du document :							
PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)							
10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis							
RELIABILITY STATUS CONFIDENTIAL SECRET SECRET	TOP SECRET TRÈS SECRET						
TOP SECRET - SIGINT NATO CONFIDENTIAL NATO SECRET NATO SECRET NATO CONFIDENTIEL	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET						
SITE ACCESS ACCÈS AUX EMPLACEMENTS							
Special comments: access to outside grounds Commentaires spéciaux :							
NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être four	rni.						
10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?	No Ves Oui						
If Yes, will unscreened personnel be escorted: Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?	V No Yes Oui						
DADT O CAFFOLIARDO (CURRILIER) / DARTIE O MECUREO DE RECTECTION (FOLIRNICOFUR)							
PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)							
INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS							
11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?	No Yes						
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	Non Ou						
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No Non							
PRODUCTION							
11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matérial	No Yes Oui						
PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?							
INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)							
11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or	✓ No  Yes						
CLASSIFIED information or data?  Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?	No Yes Oui						
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?	No Ses Oui						

Security Classification / Classification de sécurité

Canadä



# Contract Number / Numéro du contrat 01R11-24-C007

Security Classification / Classification de sécurité

# PART C (continued) / PARTIE C (suite)

For users completing the form **manually** use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire **manuellement** doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Intenet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions. Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulaif.

#### SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF

SUMMARY CHART / TABLEAU RECAPTIOLATIF															
Category Catégorie		OTEC ROTÉ		CLASSIFIED CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC				
	Α	В	С	Confidential Confidential		Top NATO Secret Restricted	NATO Restricted	NATO Confidential	NATO Secret	COSMIC Top Secret	Protected Protégé		Confidential Confidentiel	Secret	Top Secret
				Commenter		Très Secret	NATO Diffusion Restreinte	NATO Confidentiel		COSMIC Très Secret	АВ	С	Commenter		Très Secret
Information / Assets Renseignements / Biens															
Production															
IT Media Support TI															
IT Link Lien électronique															
2. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED?  La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉE?  If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification".  Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée.															
2. b) Will the document attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED?  La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No Non Yes Oui															
If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). Dans l'affirmative, classifier le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquer qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).															

Security Classification / Classification de sécurité

Canadä<sup>\*</sup>